

Parafia
Matki Boskiej
Częstochowskiej

Our Lady of
Częstochowa
Parish



6-sta Niedz. Zwykła*
*** Happy Valentine's Day!**
Feb. 19th,
2017, No 7

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed. - Fr. 7:00 am (English); 6:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 6:30 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession/ Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request/30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



Misją Parafii Matki Bożej Czestochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chłudzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;

O. Jerzy Żebrowski (zastępstwa Magda Kasperkiewicz)- kl. 2,

kl. 3 i 4 Monika Danek, Małgorzata Liebig-Malupin- kl. 5;

Piotr Goszczynski - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Alicja Szewczyk, Małgorzata Sokołowska,

Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa

Irena Sutormin - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

ŚLUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691

Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)

♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)

♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910

♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485

♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962

♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649

♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779

♦ **Siostry Matki Bożej Miłosierdzia**
Sisters of Our Lady of Mercy: tel. 617-288-1202

♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Mr. Christopher Lisek Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686

♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934

♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934

♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**

♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.



By Dr. Scott Hahn
Affair of the Heart

Jesus tells us in the Gospel this week that he has come not to abolish but to “fulfill” the Law of Moses and the teachings of the prophets. His Gospel reveals the deeper meaning and purpose of the Ten Commandments and the moral Law of the Old Testament. But his Gospel also transcends the Law. He demands a morality far greater than that accomplished by the most pious of Jews, the scribes and Pharisees. Outward observance of the Law is not enough. It is not enough that we do not murder, commit adultery, divorce, or lie. The law of the new covenant is a law that God writes on the heart (see Jer. 31:31–34). The heart is the seat of our motivations, the place from which our words and actions proceed (see Matt. 6:21; 15:18–20). Jesus this week calls us to train our hearts, to master our passions and emotions. And Jesus demands the full obedience of our hearts (see Rom. 6:17). He calls us to love God with all our hearts, and to do his will from the heart (see Matt. 22:37; Eph. 6:6) God never asks more of us than we are capable. That is the message of this week’s First Reading. It is up to us to choose life over death, to choose the waters of eternal life over the fires of ungodliness and sin. By his life, death, and resurrection, Jesus has shown us that it is possible to keep his commandments. In baptism, he has given us his Spirit that his Law might be fulfilled in us (Rom. 8:4). The wisdom of the Gospel surpasses all the wisdom of this age that is passing away, St. Paul tells us in the Epistle. The revelation of this wisdom fulfills God’s plan from before all ages. Let us trust in this wisdom, and live by his Kingdom law. As we do in this week’s Psalm, let us pray that we grow in being better able to live his Gospel, and to seek the Father with all our heart.

Saturday, February 11, 2017 *Our Lady of Lourdes-World Day of the Sick*

- 8:30 am † Jeffrey Szerszunowicz - Jadwiga Kozłowska
- 4:00 pm † Katarzyna & Kazimierz Zieliński, Jackie & Scott Mac Pherson - Family
- 7:00 pm - *Za chorych z udzieleniem Sakramentu Chorych.*

Sunday, FEBRUARY 12, 2017

- 8:00 am - *Za Parafian - For Our parishioners*
- 9:30 am † Ryszard Pieprzycki - Daughter

11:00 am - Msza dziękczynna za otrzymane Dary i Łaski oraz za śp. Halinę Boryczka - Rodzina Boryczka
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:
- O Boże błogosławieństwo dla Adama i Agnieszki Chojnowski z dziećmi i dla Ewy i Janusza Kania z dziećmi - Mama

Monday, February 13, 2017

- 7:00 am - *Za Parafian - For Our parishioners*
- 8:00 am - O szczęśliwą podróż i pobyt w Afryce - Dziadkowie

Tuesday, February 14, 2017 SANTS CYRIL AND METHODIUS

- 7:00 am - For God’s blessing for Linda Pinto on her birthday - Farther George
- 8:00 am - O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Ojca Jurka, Ireny Sutormin, Celiny Warot z okazji urodzin i za wszystkich Parafian, którzy obchodzą w dniu dzisiejszym swoje urodziny.
- O Boże błogosławieństwo dla Kasi, Daniela i Damianka w rocznicę ślubu - intencja własna

HAPPY VALENTINE’S DAY



Wednesday, February 15, 2017

- 7:00 am - In Honor of Sacred Heart of Jesus for Poor Holy Souls in Purgatory - The Davulis Family
- 6:00 pm - O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Marka Kowalskiego z okazji urodzin - Żona z dziećmi

Thursday, February 16, 2017

- 7:00 am - Health and God’s Blessings on Birthday - Self
- 6:00 pm † Jeffrey Szerszunowicz - Mama, Krzysztof i Tomasz † Maria i Stanisław Susol - Teresa z rodzina † Tadeusz Lipiński - Anna Chojnowska
- O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Noli i Alexa w dniu urodzin - Babcia i Dziadek

Friday, February 17, 2017

- 7:00 am † Antoni i Bronisława Gątarz - Syn
- 6:00 pm † Janina Radziszewska - Asia z rodziną

Saturday, February 18, 2017

- 8:30 am - *Podziękowanie za otrzymane łaski oraz o zdrowie i Boże błogosławieństwo z okazji 67 rocznicy ślubu dla Apolonii i Stanisława Skrzyniarz - Intencja własna*
- 4:00 pm † Józefa Noga - Sylwia z rodziną
- 7:00 pm † Krystyna i Władysław Rauch - Sióstra

Sunday, FEBRUARY 19, 2017

- 8:00 am † Maria i Waclaw Filipowicz - Rodzina Krasieńskich
- 9:30 am † Robert Kupczak - Rodzina

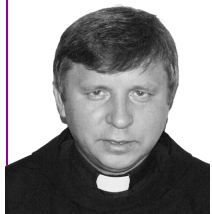
11:00 am † Jeffrey Szerszunowicz - Rodzina Oles
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:
† Kazimierz Zalewski - Rodzina Warot

RADA PARAFIALNA/PARISH COUNCIL:

Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chludziński, Monika Danek, Jacek Greloch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa.

RADA FINANSOWA/FINANCE COUNCIL :

Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.



**Z BIURKA PROBOSZCZA
FROM THE PASTOR'S DESK**

***OPEN YOUR HEART TO THE
TEACHING OF CHRIST***

Jesus tells us in the Gospel this week that he has come not to abolish but to “fulfill” the Law of Moses and the teachings of the prophets. His Gospel reveals the deeper meaning and purpose of the Ten Commandments and the moral Law of the Old Testament. But his Gospel also transcends the Law. He demands a morality far greater than that accomplished by the most pious of Jews, the scribes and Pharisees. Outward observance of the Law is not enough. It is not enough that we do not murder, commit adultery, divorce, or lie. The law of the new covenant is a law that God writes on the heart. The heart is the seat of our motivations, the place from which our words and actions proceed. Jesus this week calls us to train our hearts, to master our passions and emotions. And Jesus demands the full obedience of our hearts. He calls us to love God with all our hearts, and to do his will from the heart. God never asks more of us than we are capable. That is the message of this week's First Reading. It is up to us to choose life over death, to choose the waters of eternal life over the fires of ungodliness and sin. By his life, death, and resurrection, Jesus has shown us that it is possible to keep his commandments. In baptism, he has given us his Spirit that his Law might be fulfilled in us. The wisdom of the Gospel surpasses all the wisdom of this age that is passing away, St. Paul tells us in the Epistle. The revelation of this wisdom fulfills God's plan from before all ages. Let us trust in this wisdom, and live by his Kingdom law. As we do in this week's Psalm, let us pray that we grow in being better able to live his Gospel, and to seek the Father with all our heart.

*

OTWÓRZ SERCE NA NAUCZANIE JEZUSA

W dzisiejszej Ewangelii Pan Jezus przypomina nam, że nie przyszedł na świat po to, by zburzyć prawo Starego Testamentu i proroków, ale aby je wypełnić. Jego Ewangelia wyjawia nam nie tylko głębsze znaczenie i cel Dziesięciu Przykazań, ale ukazuje także właściwie pojęcie prawa moralnego Starego Testamentu. Chrystusowa Ewangelia przekracza przepisy Starego Prawa.

Pan Jezus domaga się od ludzi większej moralności niż taką kierowali się pobożni Żydzi, faryzeusze i uczeni w

piśmie. Czysto zewnętrzne przestrzeganie prawa niczym jest w oczach Boga. Nie jest rzeczą wystarczającą, aby nikogo nie zamordować, nie popełnić cudzołóstwa, doprowadzić do rozwodu, nie kłamać etc. Prawo Nowego Przymierza jest prawem, które Bóg zapisuje w ludzkich sercach. Ludzkie serce jest siedliskiem naszych motywacji; jest ono miejscem, z którego biorą swój początek nasze słowa i czyny. Jezus wzywa nas do kształtowania naszych serc, do panowania nad swoimi czynami i emocjami. Jezus domaga się pełnego posłuszeństwa naszemu sercu. Chrystus wzywa nas do ukochania Boga całym naszym sercem i do szczerego wykonywania Jego Woli. Bóg nigdy nie stawia nam wymagań ponad ludzkie siły. Tę prawdę ukazuje nam dzisiejsze pierwsze czytanie. To tylko od nas zależy, czy wybierzemy życie czy też śmierć; wody życia wiecznego, czy też ogień bezbożności i grzechu. Swoim życiem, śmiercią i zmartwychwstaniem Jezus udowodnił, że możliwym jest dochowanie wierności Przykazaniom Bożym. W Sakramencie Chrztu Jezus udzielił nam ducha, dzięki któremu Jego Prawo realizuje się w naszym życiu. Święty Paweł w liście dziś przeczytanym przypomina nam, że Boża Mądrość wznosi się ponad przemijającą mądrością tego świata. Objawienie się tej Mądrości ukazuje nam tajemnice bożego planu. Zaufajmy tej mądrości i starajmy się żyć według wymogów Chrystusowego Królestwa. Módlmy się, byśmy coraz bardziej świadomie żyli Ewangelią Chrystusa i całym sercem dążyli do Ojca naszego w niebie.



STUDIUM PISMA ŚWIĘTEGO. Osoby, które pragną bardziej poznawać tajemnice naszej Wiary poprzez studiowanie i rozważanie Pisma Świętego oraz Katechizmu Kościoła Katolickiego, poprzez dzielenie się swoją wiarą i problemami współczesnego świata, rodziny etc. **proszone są o kontakt z O. Jurkiem** lub o wpisanie się na listę znajdującą się z tyłu kościoła. Spotkania mogłyby odbywać się raz

lub dwa razy w miesiącu w zależności od zainteresowania i potrzeb, najprawdopodobniej po wieczornej Mszy św. w czwartek lub piątek. Istnieje możliwość wybrania innych dni i innego czasu. **Zachęcamy.** Planujemy też stworzenie podobnych spotkań dla naszej młodzieży. Spotkania tej grupy odbywałyby się **najprawdopodobniej** po sobotniej Mszy św. wieczornej, raz lub 2 razy w miesiącu. Osoby zainteresowane proszone są o kontakt z O. Jurkiem lub biurem parafialnym.

BIBLE STUDY GROUP. We would like to establish in our Parish a Bible Study Group - if interested call the office or contact Fr. George.

LIFT Worship Night

Join LIFT Ministries on Tuesday, February 21st @ 7pm for an inspiring night of worship at Immaculate Conception Church in Nashua, NH with speaker Fr. Matt Williams. The night will include uplifting music, a relevant talk, confessions, Eucharistic Adoration, and is FREE to attend and open to ALL AGES. More information about LIFT, can be found on website at www.liftedhigher.com. Come and worship with hundreds of Catholics from around the Boston area!

SIXTH SUNDAY OF THE YEAR / SZÓSTA NIEDZIELA ZWYKŁA

KOLEKTY/ COLLECTIONS

This Sunday the II-nd Collection is „Improvement Fund”.

W dzisiejszą niedzielę II-ga Kolekta jest „Na ulepszenie posiadłości parafialnych”.

II-nd Collection for next Sunday will be „Fuel Collection”.

II-ga Kolekta w następną niedzielę będzie „Na ogrzewanie”.

Kolekty 02.05.17

I - \$ 2,019.00 : from envelopes \$1,272.00, loose money \$747.00

II- \$ 1,023.00: From envelopes \$716.00, loose money \$307.00

Church Donation by:

Marianne Munsey - \$150,

Lucyna & Robert Dolliver - \$400.

God Bless You for Your Generosity!



Please pray for the sick, homebound and Hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Józefina Szloch, Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek Sowiński, Rafał Michalek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Joe Żebrowski, James Travis.

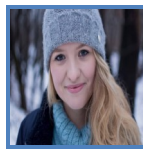
Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!
PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI. Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej oraz Lucasa Drzewińskiego.

YOU ARE THE SALT, YOU ARE THE LIGHT! Last Sunday's liturgy reminded us that as disciples of Christ in our days, we are called to be The evangelical Salt of the earth and The Light of the world. So let us do our best to fulfill our Christian call.



WE SHARE OUR LIVES WITH GOD. God is always out there for us! He wants us to be joyful and happy all the time. May God be the “**main player**” in our lives. With Jesus in our heart **we are always winners!** *Thank You God for the joy You gave us through our Patriots, the winners of **The Super Bowl 2017.***



ZAPROSZENIE NA "NIECODZIENNE PRZEMYŚLENIA". Studentka Berklee College of Music, Basia Gołaj zaprasza na cotygodniową dawkę uśmiechu i radości, oraz do niecodziennego spojrzenia na świat. Jej krótkie rozważania dla ludzi młodych znajdziemy już w następujących biuletynach. Zachęcamy do czytania.

PODZIĘKOWANIE. Serdecznie dziękujemy Danielowi Chłudzińskiemu za pomoc w rozebraniu szopki i dekoracji przed kościołem, oraz **Wszystkim tym**, którzy przyszli w poniedziałek wieczorem, aby rozebrać bożonarodzeniowe dekoracje w kościele.

Dziękujemy i Bóg zapłać!



Po szczeblach do nieba



Gwiazda Wiary



Wielkie sprzątanie

I już po świętach



Praca uszlachetnia



Bóg zapłać

Dziękujemy

Thank You!

Pracujemy na Chwałę Bożą

POTRZEBNI PIŁKARZE

JOIN OUR TEAM



Polskie drużyny piłkarskie “Biały Orzeł” potrzebują chętnych 30-sto, 40-sto latków do zasilenia drużyn. Chętni proszeni są o kontakt z Piotrem Gubałą 978-875-1637. **Zapraszamy. Sport to zdrowie!**

Soccer players 30-40 years old are needed. Join our team and have fun. For information call Piotr Gubala 978-875-1637.



Congratulations PATRIOTS!

We prayed for You

With God everything is possible!



We are The Light...



The Patriots won the Super Bowl because we prayed for them!

In God we trust!

Spotkanie z Ambasadorem
Prof. **PIOTREM WILCZKIEM**
w Bostonie

Piątek, 17 lutego
Parafia
Matki Bożej Częstochowskiej
w Bostonie
655 Dorchester Avenue
Boston, MA 02127

18:00 – msza święta
19:00 – spotkanie z Polonią
(sala im. św. Jana Pawła II
na terenie parafii)

ZAPRASZAMY



ZMARŁA

Śp. Victoria R. Rajewski 1. 96
Wieczny odpoczynek racz jej dać, Panie

Kalendarze 2017 - do nabycia w biurze parafialnym (\$5.00)
Calendars 2017 - available in the Parish Office (\$ 5.00)